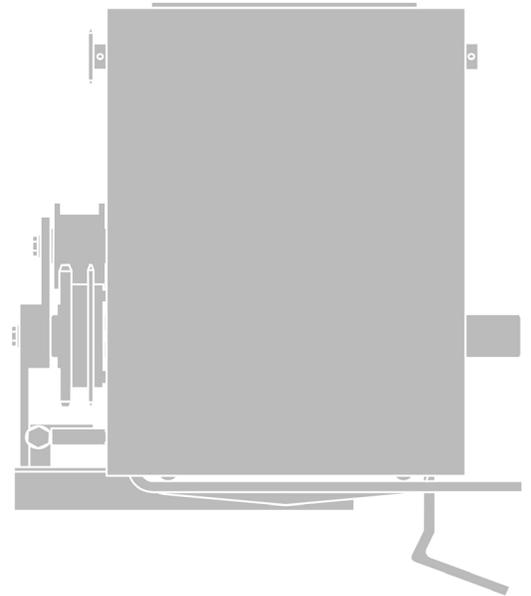


# Pro-GJ



**Automatisation pour des portes sectionnelles,  
ou des portes et grilles à enroulement**

**FR** - Instructions et avertissements pour l'installation

**Nice**

# Contents

Garantie .....	3
Vérification de l'opérateur et quincaillerie .....	4
Spécifications : Pro-GJ .....	5
Mesures de sécurité .....	6
Instructions importantes d'installation .....	6
Directives d'installation .....	7
<b>SECTION A : POUR TOUS TYPES DE CONTRÔLES OPERATOR .....</b>	<b>10</b>
Réglage des interrupteurs de fin de course .....	10
<b>SECTION B : RELAIS LOURDS ET CONTACTEUR INVERSEUR AVEC VERROUILLAGE MECANIQUE ET ELECTRIQUE .....</b>	<b>11</b>
Connexion de source d'alimentation et boîte de contrôle .....	11
Raccordement d'une bordure de sécurité et accessoires contrôles .....	12
<b>SECTION C : PRO-GJ PLAQUETTE ÉLECTRONIQUE .....</b>	<b>13</b>
Instructions de la plaquette Électronique .....	13
Instructions de filage d'alimentation .....	13
<b>SECTION D : POUR LES OPÉRATEURS AVEC MODULES D'INTERFACE OU CARTES LOGIQUES .....</b>	<b>17</b>
Installation des cellules photoélectriques de la série Nice N-1 ou N-4 .....	17
Précautions de sécurité pour l'installation .....	17
Installations murales .....	17
<b>POUR LES FAISCEAUX NICE NEMA-1 ET NEMA-4 .....</b>	<b>18</b>
Installation murale .....	18
Programmation du receveur radio intégré .....	19
Pour effacer toutes les émetteurs programmés .....	19
Pour remplacer les batteries de la télécommande .....	19
<b>Opération en mode manuel d'urgence .....</b>	<b>20</b>
<b>Entretien de l'opérateur .....</b>	<b>21</b>
<b>Emplacements des pièces PRO-GJ .....</b>	<b>22</b>
<b>Liste des Pièces de Remplacement PRO-GJ .....</b>	<b>23</b>
<b>MSLT/GJ-WW-F 1-phase .....</b>	<b>24</b>
<b>MS300-WW-F 3-phase .....</b>	<b>25</b>
<b>Notes .....</b>	<b>26</b>

## Garantie

Nice Canada garantissent les matériaux contre tous défauts pour une période de quatre (4) ans a partir de la date facturée or 50 000 cycles, selon la première éventualité.

Nice Canada ne seront tenus responsable pour toutes autres dépenses encourues pour retourner le matériel défectueux. Tout matériel retourné doit être expédié port-payé ou il sera refusé.

Cette garantie est limitée, et remplace toute autre garantie, implicite ou formelle. Il n'y a aucune responsabilité au vendeur.

<b>MW00024</b>	Tenseur de Chaîne
<b>MP00001</b>	Minuterie de Fermeture
<b>MP00069-74</b>	Chariot auxiliaire avec rail et chaîne #41
<b>MX00001</b>	Desengement au sol au lieu de garde chaîne
<b>MP00086</b>	Modification « Fire-Release PRO-GJ »
<b>MM00319</b>	Support pour monture sure rideau (PRO-GJ)
<b>MP00107</b>	Mechanism de detection de surcharge

### **AVERTISSEMENT**

NE PAS CONNECTER À LA SOURCE D'ALIMENTATION PENDANT  
L'INSTALLATION OU LA MISE EN SERVICE DE L'OPÉRATEUR.

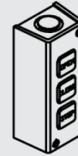
# IMPORTANT

POUR TOUTE INFORMATION CONCERNANT LA SÉCURITÉ OU LA MISE EN MARCHÉ DE CET OPÉRATEUR SVP COMMUNIQUER AVEC NICE AU 1-877-888-1116.

## Vérification de l'opérateur et quincaillerie

Sur réception de votre ouvre-porte commercial mural à engrenages de Nice, SVP faire l'inspection et vérifier s'il y a des dommages. Assurez-vous que la puissance, le voltage, la phase et l'ampérage de l'opérateur sont adéquats pour la source d'alimentation et les besoins de l'application. Assurez-vous d'avoir reçu avec votre opérateur la quincaillerie suivante :

1 x station de contrôle 3 boutons OUVRIIR/FERMER/ARRÊT



1 x Ensemble de chaîne #41 : 4' (1.2m) c/a maillon #41

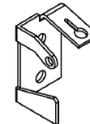


1 x Pignon d'entraînement 41B18 x 1" c/a 2 vis de retiens et clavette de 1/4" x 1-1/4"

**REMARQUE :** Grandeur du pignon peut varier dépendant de la dimension et du type de porte et du diamètre de l'arbre et du tamhour.



1 x Garde-Chaîne



1 x Anneau de chaîne



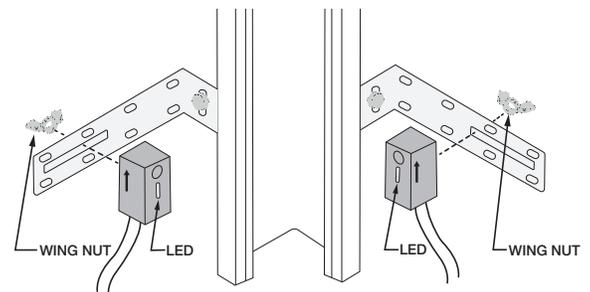
4 x boulons, écrous, rondelles de 3/8"



1 x Panneau d'avertissement.



1 x paire de photocellule surveillé Nice



## Spécifications : Pro-GJ

Pro-GJ : l'opérateur commercial à usage limité à est conçu pour de petites portes commerciales et industrielles ou grilles enroulantes à condition qu'il y ait un arbre de couche où accoupler l'opérateur.

**Poids d'opérateur Standard** 55-65 livres

### Moteur

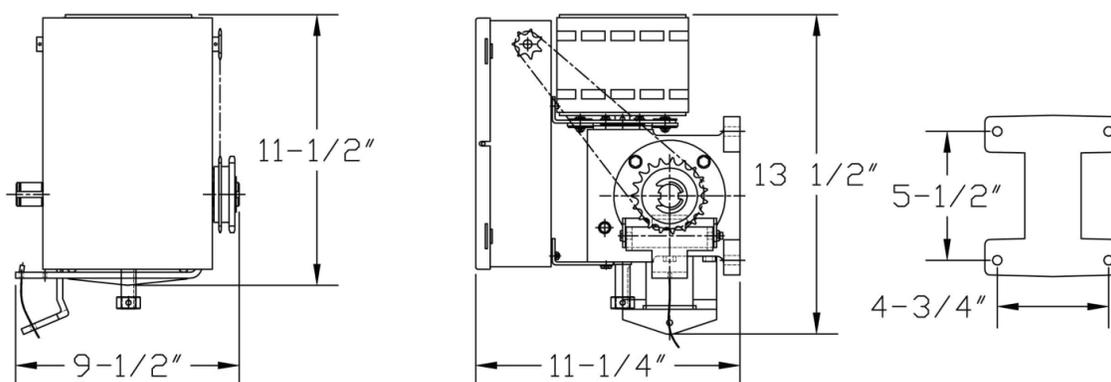
• La puissance	1/2 HP	
• Moteur	Moteur à usage intermittent de 1050 tr/min à couple de démarrage élevé.	
• Protection thermique à l'aide d'un thermostat intégré qui coupe l'alimentation au moteur et circuit de contrôle en cas de surchauffe.		
• Voltage	115V monophasé	230V triphasé
	230V monophasé	460V triphasé
		575V triphasé

## REMARQUE IMPORTANT

CET OPÉRATEUR À USAGE MOYEN EST CONÇU POUR OPÉRER À UN MAXIMUM DE 15 CYCLES COMPLET PAR HEURE.

<b>Réduction</b>	<b>Primaire :</b> Roue globique et vis sans fin avec un rapport de 45:1 <b>Secondaire :</b> chaîne et pignons #41 pour la transmission finale à l'arbre de la porte
<b>Vitesse d'arbre de sortie</b>	24 tr/min
<b>Vitesse de la porte</b>	6-10"/seconde (dépend du pignon de porte)
<b>Câblage (Standard)</b>	C2 procurant une ouverture et un arrêt à contact momentané et une fermeture à contact. Permet de recevoir un dispositif de détection, une commande photoélectrique, des radiocommandes et des dispositifs OUVRIIR/ARRÉT. <b>REMARQUE :</b> Si un câblage (B2) est désiré : Déplacer le câble "violet" et l'installer à la borne #5.
<b>Transformateur</b>	Circuit de commande 24VAC, alimente les relais d'entraînement libérant 15VA pour les accessoires auxiliaires.
<b>Réglage des interrupteurs de fin de course</b>	La course de la porte est réglée par 4 interrupteurs de fin de course avec cames ajustables sur arbre fileté.
<b>Levier amovible</b>	Levier amovible à désengagement rapide pour opération manuelle en cas de panne d'électricité.

### Dimensions de l'opérateur



## Mesures de sécurité

### **AVERTISSEMENT**

POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES OU DE MORT.  
LIRE ET SUIVRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS.

- Ne permettez pas aux enfants de jouer avec la porte.
- Avant l'installation, assurez-vous que l'opérateur est conçu pour le type de porte et son application.
- Installez une bordure de sécurité pour prévenir d'être piégé si la porte est située près d'un trafic piéton.
- Disposez les accessoires à vue de la porte s'assurant d'allouer une distance minimale avec la porte pour prévenir que l'utilisateur soit en contact avec celle-ci lorsqu'elle se déplace.
- Commandes et accessoires extérieurs devraient être sécurisés pour prévenir tout accès non autorisé.
- Ne traversez jamais en dessous d'une porte en marche.
- Activer un contrôle "OUVRIR" ou libérer le désengagement rapide si une personne est coincée sous la porte.
- Ne pas utiliser le système de désengagement ou opérer la porte manuellement sans s'assurer que le courant est désengagé.
- Garder toujours la porte en bon état. Vérifier l'état de la porte et la réviser régulièrement. Choisissez un technicien de service qualifié pour faire les réparations. ***Un système de porte sans entretien peut causer de graves blessures ou la mort.***
- Le Propriétaire ou l'utilisateur doit comprendre et s'assurer de la sécurité et du bon fonctionnement du système de porte. Faites en sorte que ce manuel d'installation soit situé près du système de porte.

## Instructions importantes d'installation

- LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
- Les opérateurs de portes commerciales ne doivent jamais être installés sur une installation résidentielle
- Installer uniquement sur une porte fonctionnant correctement et équilibrée. Une porte fonctionnant incorrectement pourrait causer des blessures graves. Faire réparer les câbles, les ensembles de ressorts et les autres matériels par du personnel de service qualifié avant d'installer l'opérateur.
- Retirer toutes les cordes de traction et retirer, ou rendre inopérantes, toutes les serrures (sauf si mécaniquement et/ou électriquement verrouillées à l'unité de puissance) qui sont connectées à la porte avant d'installer l'opérateur.
- Installer l'opérateur de porte à au moins 2,4 mètres ou plus au-dessus du sol si l'opérateur a des parties mobiles exposées.
- Ne pas connecter l'opérateur à la source d'alimentation avant d'y être invité.
- Localiser le poste de commande : (a) à vue de la porte, (b) à une hauteur minimale de 1,5 mètre afin que les petits enfants ne puissent pas l'atteindre, et (c) à l'écart de toutes les parties mobiles de la porte.
- Installer la Placarde d'Avvertissement d'Entraînement à côté du poste de commande dans un endroit bien visible.
- Pour les produits ayant un déclenchement manuel, instruire l'utilisateur final sur le fonctionnement du déclenchement manuel.
- Installer des dispositifs de protection contre l'enfermement sans contact (cellules photoélectriques) et/ou des dispositifs de protection contre l'enfermement par contact (bords sensibles au renversement). NOTE : les cellules photoélectriques doivent être installées à pas plus de 15 cm du sol. Les bords doivent être installés sur le bord avant de la porte.

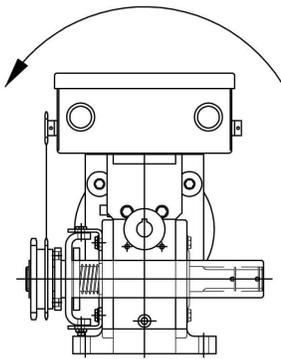
## Directives d'installation

### ⚠ AVERTISSEMENT ⚠

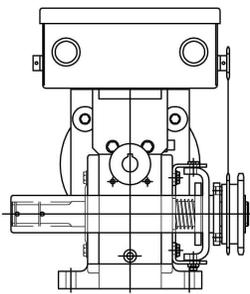
N'INSTALLER PAS CET OPÉRATEUR AVANT D'AVOIR LU CE MANUEL ATTENTIVEMENT.

#### REMARQUE :

- L'installation de l'opérateur doit être faite par un technicien qualifié. La porte doit être installée correctement et être en bonne condition de travail. Enlever toutes les serrures de porte avant l'installation.
- Pour les opérateurs PRO-GJ, la main de l'opérateur doit être confirmée au moment de la commande. Si la main n'est pas correcte : retirer les attaches (c-clip), pignon d'entraînement, accouplement, ressort et composantes d'accouplement et installer du côté opposé de l'engrenage. Enlever la chaîne, l'arbre et le pignon des interrupteurs de fin de course et réinstaller du côté opposé de la boîte de limites. (Se référer au dessin ci-dessous ainsi qu'au diagramme à la fin du manuel).



MAIN GAUCHE

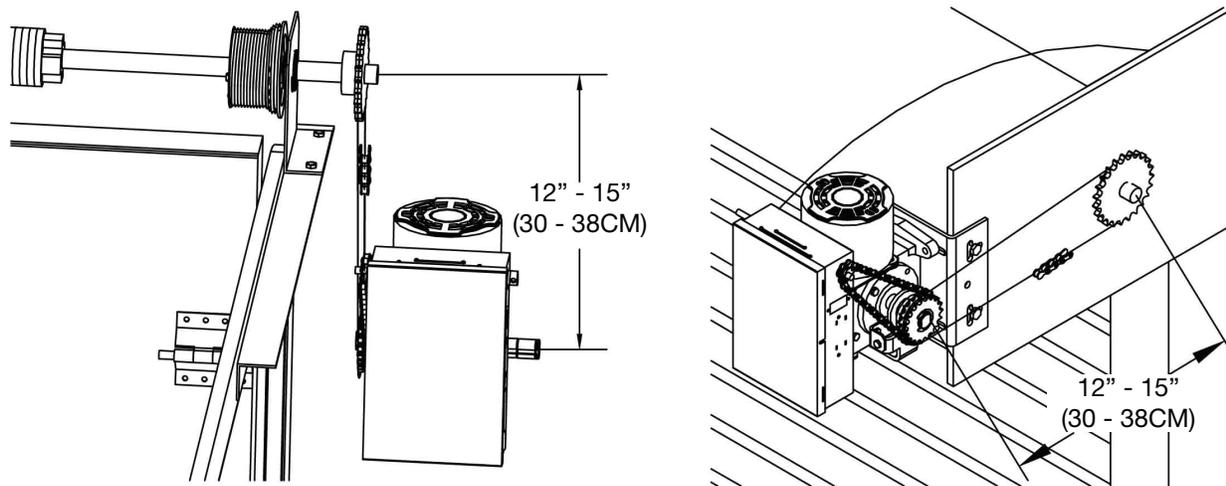


MAIN DROIT

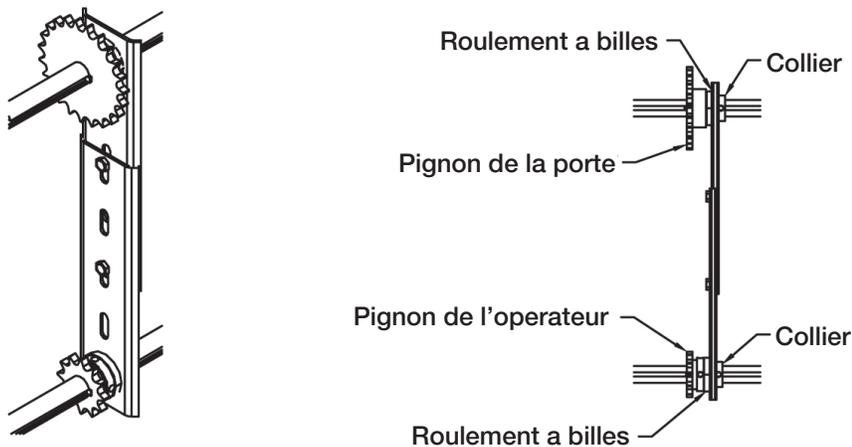
1. Installer la station de contrôle à vue de la porte, éloignée de la trajectoire de celle-ci et à un minimum de 5 pi (1.5 m) du sol.
2. Installer l'enseigne d'avertissement près de la station pousoir.



- Comme règle générale, l'opérateur devrait être installé sous l'arbre d'entraînement et aussi près de la porte que possible. La distance optimale entre l'arbre de l'opérateur et celui de la porte est de 12" (30cm) à 15" (38cm). L'opérateur peut être installé au mur ou sur support/rideau. Comme standard, les opérateurs sont conçus pour être installés au mur. Ces deux configurations sont démontrées ici-bas:

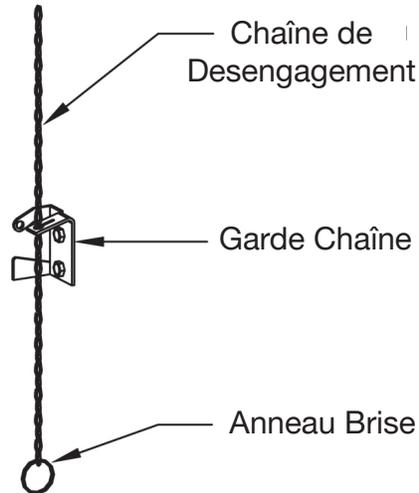


- Fixer l'opérateur au mur, rideau ou banquette avec les boulons, écrous et rondelles de 3/8" fournis, ou avec des boulons d'ancrage et boucliers si nécessaire. Assurez-vous que l'opérateur, tient bien mais ne pas resserrer les boulons.
- Insérer le pignon de la porte sur l'arbre et aligner avec le pignon de l'opérateur sans insérer les clavettes ou vis de retiens.
- Si vous avez commandé un tenseur de chaîne en option avec votre opérateur, installez le comme suit :



- Installer la chaîne sur les pignons, couper à la longueur appropriée et connecter avec le maillon.
- Soulever ou abaisser l'opérateur pour avoir près de 1/4" de jeu dans la chaîne entre les pignons. Resserrer les boulons d'assemblage de l'opérateur.
- Ré-aligner les pignons, si nécessaire et bien fixer les clavettes et vis de soutiens.

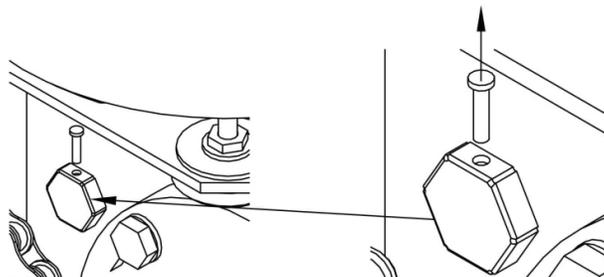
10. Installer le garde-chaîne au mur près de la chaîne à près de 4' du sol. Faites circuler la chaîne de désengagement à travers l'oeillet du garde-chaîne et couper l'excédant de chaîne si nécessaire. Rattacher l'anneau de chaîne à la chaîne de désengagement.



11. Si un levier de désengagement au sol *en option* fut commandé au lieu du garde-chaîne, fixer au mur à l'aide de la quincaillerie appropriée. Rattacher les deux chaînes ensemble avec l'anneau fourni. S'assurer qu'il y a un peu de jeu lorsque le levier est en position élevée.



- 12. IMPORTANT :** Apres que l'installation a ete complete, enlever la goupille rouge sur le ventilateur du reducteur de vitesse.



## SECTION A : POUR TOUS TYPES DE CONTRÔLES OPERATOR

### Réglage des interrupteurs de fin de course

L'Ajustement du parcours de porte se fait en déplaçant les cames sur un arbre fileté. L'emplacement des 4 interrupteurs est déterminé en usine et ne devrait être changé. Les interrupteurs sont :

- interrupteur "Ouvrir" : Fin du parcours de porte en position ouverte
- interrupteur "Fermer" : Fin du parcours de porte en position fermée
- interrupteur "Ouvert Avance" : Utilisé pour contrôles ouvrir/fermer ou minuterie de fermeture
- interrupteur "Fermer Avance" : Utilisé pour prévenir que les accessoires de renverse ouvrent la porte lorsqu' elle est presque fermée.

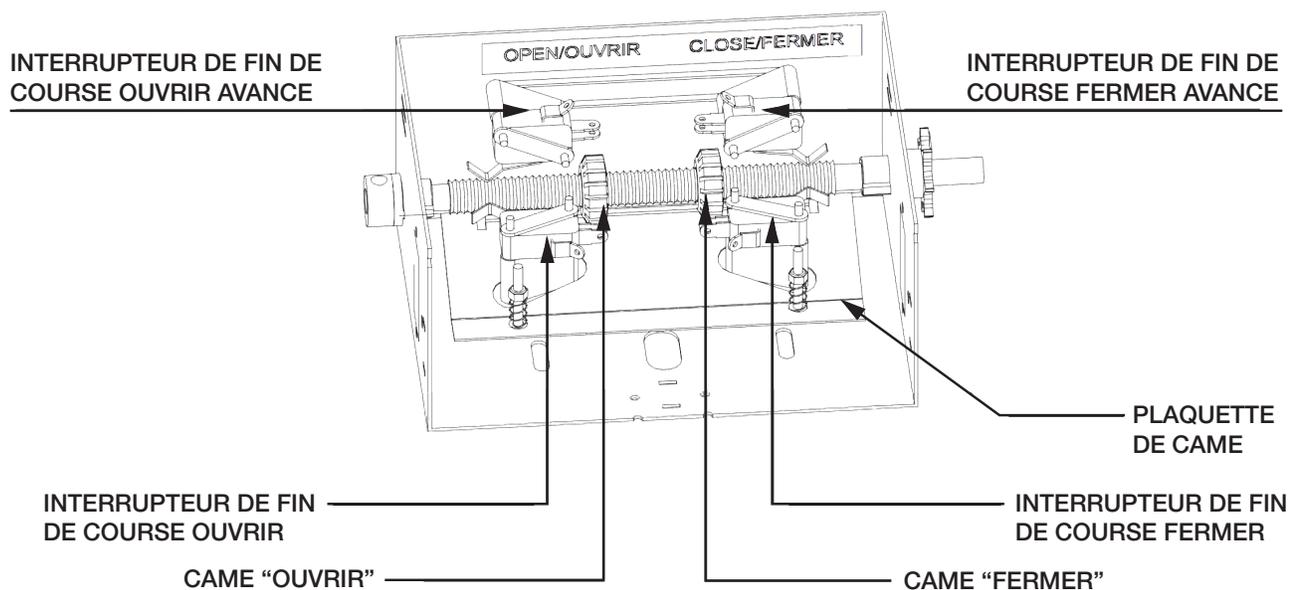
#### ⚠ AVERTISSEMENT ⚠

POUR REDUIRE LE RISQUE DES BLESSURES OU DE MORT :

NE PAS RÉGLER LES INTERRUPTEURS DE FIN DE COURSE À MOINS DE DÉSACTIVER LA SOURCE D'ALIMENTATION.

Pour ajuster le parcours de la porte :

1. **Cycle Ouverture** : Abaisser la plaquette de came et tourner la came "Ouvrir" en s'éloignant de la limite "Ouvrir" pour augmenter le parcours ou en se rapprochant de la limite "Ouvrir" pour diminuer le parcours de la porte. Après tout ajustement, s'assurer que la plaquette est bien rentrée dans les écrous de limites.
2. Ajuster la limite "Ouvrir" pour que la porte s'arrête à la position ouverte désirée.
3. **Cycle Fermeture** : Abaisser la plaquette de came et tourner la came "Fermer" en s'éloignant de la limite "Fermer" pour augmenter le parcours ou en se rapprochant de la limite "Fermer" pour diminuer le parcours de la porte. Après tout ajustement, s'assurer que la plaquette est bien rentrée dans les écrous de limites.
4. Ajuster la limite "Fermer" pour que la porte s'arrête à la position fermée désirée.



## SECTION B : RELAIS LOURDS ET CONTACTEUR INVERSEUR AVEC VERROUILLAGE MECANIQUE ET ELECTRIQUE

(Non UL 325 - non disponible aux Canada, États-Unis ou dans d'autres secteurs où UL 325 est mandat)

### Connexion de source d'alimentation et boîte de contrôle

#### ⚠ AVERTISSEMENT ⚠

COMPARER LE VOLTAGE DE LA SOURCE D'ALIMENTATION DISPONIBLE AVEC LA PLAQUE DE L'OPÉRATEUR AVANT DE CONNECTER. UN RACCORDEMENT INAPPROPRIÉ POURRAIT ENDOMMAGER L'OPÉRATEUR.

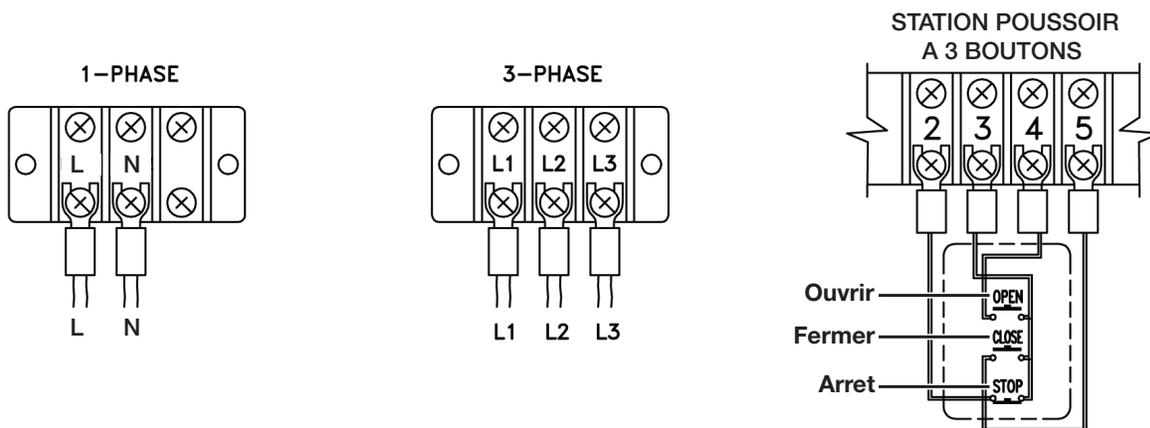
Se référer au diagramme électrique à l'intérieur de la boîte de contrôle ou à la fin de ce manuel avant de se connecter à la source d'alimentation ou à la boîte de contrôle.

#### ⚠ AVERTISSEMENT ⚠

POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES OU DE MORT :  
TOUT RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE DEVRAIT ÊTRE FAIT PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.  
NE PAS RACCORDER À L'OPÉRATEUR SANS AVOIR COUPÉ LA SOURCE D'ALIMENTATION.  
L'OPÉRATEUR DOIT ÊTRE CONNECTÉ EN NORME AVEC LES CODES ÉLECTRIQUES LOCAUX  
ET MIS À LA TERRE AVEC LE TENON DE LA BOÎTE DE CONTRÔLE.

**CÂBLE D'ALIMENTATION** : Utiliser des trous de 1-1/8" (2.85 cm) pour le câblage d'alimentation.

1. **Monophasé** : Connecter l'alimentation simple phase aux bornes L (ligne) et N (neutre) sur la bande de raccords trois pôles.



**FILAGE POUR CONTRÔLES** : Utiliser des trous de 7/8" (2.22 cm) en diamètre pour le câblage des acc. contrôles.

**REMARQUE** : Ne pas filer le câblage d'alimentation et celui des accessoires contrôles dans le même tuyau.

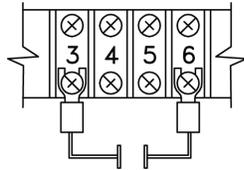
- Installer la station poussoir à vue de la porte mais au loin des pièces en mouvement ou de la quincaillerie. Installer l'enseigne d'avertissement près de la station poussoir. Raccorder la station poussoir (Ouvrir/Fermer/Arrêter) aux bornes 2, 3, 4 et 5. Se référer au diagramme électrique pour connexion de deux stations.

**REMARQUE** : Après le raccordement électrique, déplacer la porte manuellement à mi-chemin et, en utilisant la station appuyez sur le bouton "Ouvrir" pendant plusieurs secondes et appuyez le bouton "Arrêt". Si la porte ne s'est pas déplacée dans la direction prévue, vérifier la boîte de contrôle. Pour les opérateurs triphasés, si la porte se déplace dans la mauvaise direction, interchanger 2 des 3 fils d'alimentation pour corriger.

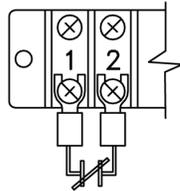
## Raccordement d'une bordure de sécurité et accessoires contrôles

1. **Bordure de sécurité (doit être contact normalement ouvert) :**

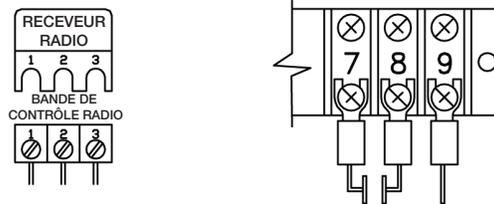
**REMARQUE :** Une bordure de sécurité doit être installée si la porte est contrôlée par un accessoire quelconque ou qu'elle n'est pas contrôlée par une pression constante sur fermeture.



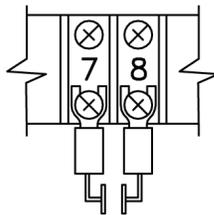
2. **Entrebarrage externe :** Enlever le cavalier entre les bornes 1 et 2 et filer le dispositif d'entrebarrage entre ces deux bornes.



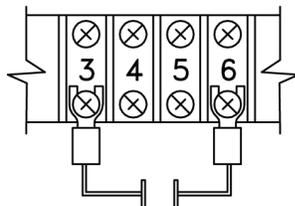
3. **Receveur radio :** Connecter le receveur radio standard de Nice aux bornes radio sur le côté de la boîte de contrôle ou aux bornes 7, 8 et 9 dans la boîte de contrôle.



4. **Commande simple bouton ouvrir :** Connecter aux bornes 7 et 8 de la bande de raccords.



5. **Détecteurs de boucles, cellules photo-électrique et autres accessoires de renverse :** Connecter aux bornes 3 et 6 sur la bande de raccords.



6. **Alimentation 24VAC :** Connecter aux bornes 1 et 9 sur la bande de raccords.



# SECTION C : PRO-GJ PLAQUETTE ÉLECTRONIQUE

(Conforme UL325 (2010))

## Instructions de la plaquette Électronique

À noter : L'opérateur est expédié de l'usine dans le mode d'usage D-1 (pression maintenue pour fermer et pour ouvrir). L'opérateur devrait rester dans ce mode jusqu'à ce que toutes les connexions et ajustements des interrupteurs de fin de course soient complétés.

### Instructions de filage d'alimentation

Installer l'alimentation électrique primaire au bornier externe fourni en utilisant n'importe quels des trous de 1-1/8" (2.85cm) de diamètre sur la boîte de contrôle. Ne pas connecter directement à la plaquette électronique.

Connecter l'alimentation électrique monophasé au borniers L/L1 (ligne) et N/L2 (neutre) sur le bornier d'alimentation à 3-poles (110V ou 220V monophasé).

### Instructions des boutons Ouvrir/Fermer/Arrêt intégrés

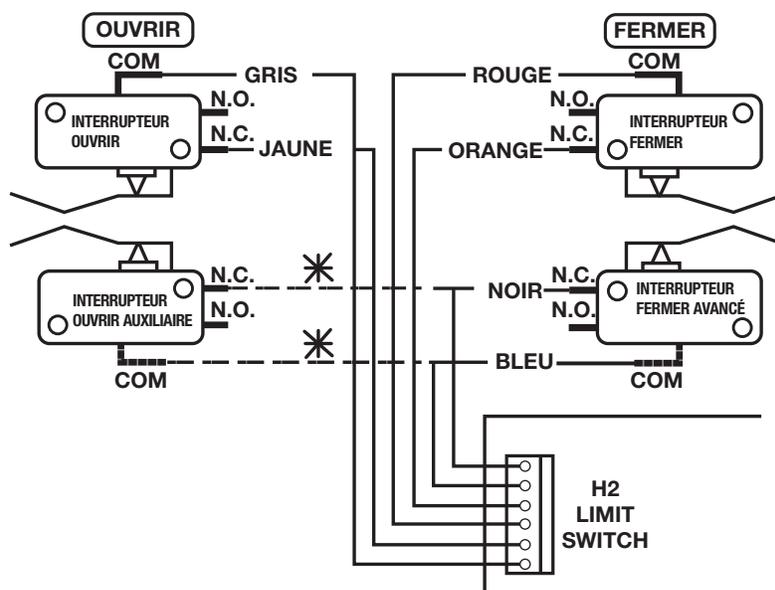
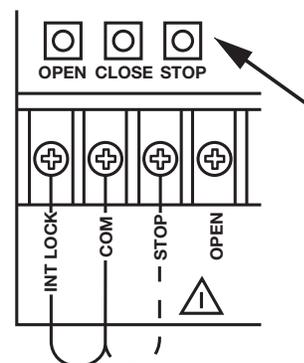
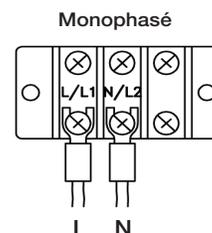
Des boutons Ouvrir, Fermer, Arrêt sont fournis directement sur la plaquette électronique pour faciliter l'installation et les problèmes techniques. Pour pouvoir opérer l'unité par les boutons O/F/A intégrés, le cavalier fourni entre les borniers COM et STOP sur le bornier de la plaquette doit rester connecté.

### Vérification du direction du moteur

Vérifier que le mode d'opération est à C2. Après que les connexions d'alimentation électriques sont complétées, déplacer manuellement la porte à mi-position. Utilisant les boutons intégrés, activer le bouton « OPEN » pour quelques secondes et après, activer le bouton « STOP ». Si la porte ne voyage pas dans la bonne direction (ou si les cames de limites ne voyagent pas dans la bonne direction vers l'interrupteur ouvrir) voir ci-dessous.

Les opérateurs sont fabriqués à l'usine avec la direction appropriée du moteur et de l'arbre de limite selon les installations standard des portes. Cependant, pour les portes spéciales à feu, monture à travers mur ou autres applications spéciales de portes, la direction du moteur et de l'interrupteur de fin de course doivent possiblement être renversée. Pour renverser la direction du moteur, renverser les fils Rouge et Jaune sur le condensateur du moteur et renverser les fils de l'interrupteur de fin de course Ouvrir et Fermer. Déconnecter les 2 fils de l'interrupteur de fin de course Fermer Avancé et reconnecter à l'interrupteur de fin de course auxiliaire fourni.

À noter : Assurer que quand le bouton OPEN intégré est activé et la porte voyage dans la bonne direction ouverte, que l'activation de l'interrupteur de fin de course ouvrir allume le LED "OPEN LIMIT" et arrête la porte.



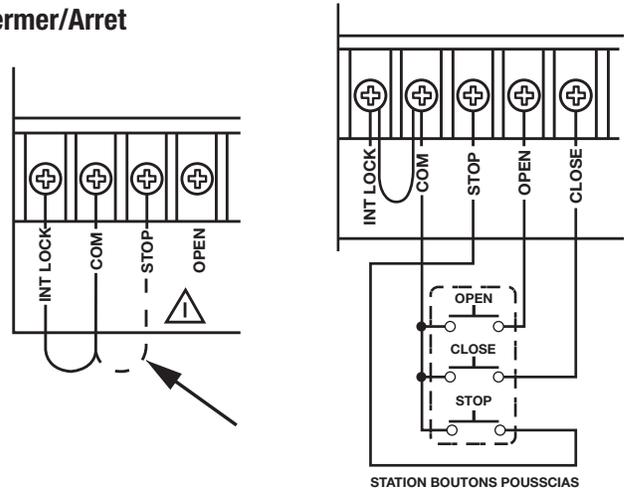
## Ajustements des interrupteurs de fin de course

Une fois que la rotation du moteur et la direction des cames de limites de l'interrupteur de fin de course sont vérifiées consulter le manuel d'installation pour les instructions complètes des ajustements des interrupteurs de fin de course.

## Connexion du dispositif externe de boutons poussoir Ouvrir/Fermer/Arrêt

Connecter le dispositif O/F/A selon le diagramme ci-dessous.

**A noter :** Cavalier #1 doit être enlevé après que le dispositif boutons poussoir est installé.



## Fonction de sécurité intégrée

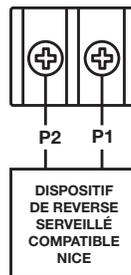
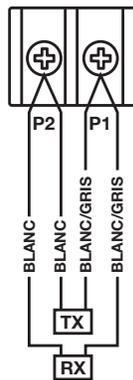
Une fonction de sécurité intégrée est fournie dans la plaquette électronique. La plaquette électronique a des provisions pour connecter un dispositif primaire surveillé ainsi qu'un ou plusieurs dispositifs secondaires non-surveillés.

### Dispositif de sécurité primaire

Les photocellules surveillées Nice ou les dispositifs de sécurité compatibles Nice doivent être connectés aux borniers P1 et P2 comme dispositifs de sécurité primaire. Le dispositif de sécurité primaire doit être connecté si l'activation momentanée sur fermeture est requise dans les modes d'opération B2 et TS. S'il n'est pas connecté dans les modes d'opération B2 et TS, la porte peut seulement être fermée par pression maintenue et si la pression maintenue est enlevée avant que la porte est complètement fermée, la porte renversera jusqu'à la position complètement ouverte.

**À Noter :** Seulement un dispositif primaire surveillé peut être raccordé à P1 et P2.

PHOTOCELLES SURVEILLÉ COMPATIBLE NICE



### Dispositif(s) de sécurité non-surveillée secondaire

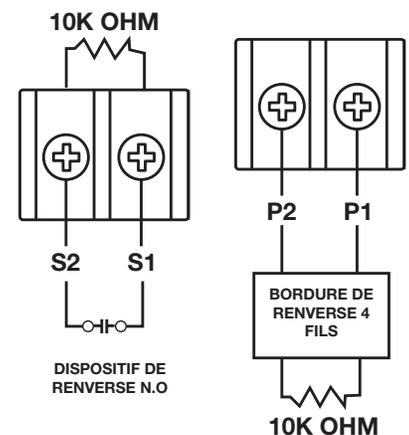
Une bordure de renverse à 2 fils, photocellules non-surveillées ou toutes autres dispositifs de renverse non-surveillés avec contacte normalement ouvert peuvent être connectés aux borniers S1 et S2 comme dispositif de sécurité non surveillé secondaire.

**À Noter :** Plus qu'un dispositif de sécurité peut être connecté aux bornes S1 et S2.

**Important :** Ne pas enlever la résistance installée à l'usine à travers les bornes S1 et S2 à moins qu'une bordure de renverse électrique à 4 fils est installée.

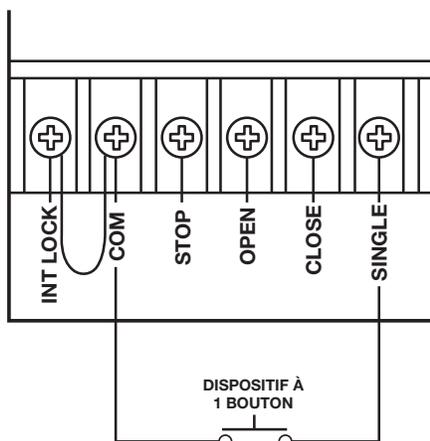
### Bordure de renverse électrique à 4-fils

Une bordure de renverse électrique à 4 fils peut être connectée à travers les bornes S1 et S2 comme dispositif de sécurité secondaire. En employant une bordure de renverse électrique à 4 fils, enlever la résistance installée à l'usine à travers les bornes S1 et S2.



## Connexion du dispositif externe à un bouton

Connecter un dispositif externe à un bouton selon le diagramme ci-dessous. Référez à la section "Modes d'Opération" pour le fonctionnement des dispositifs à un bouton.



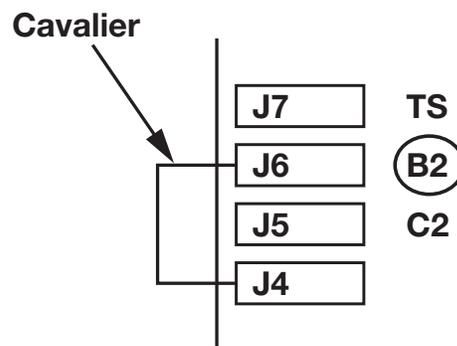
**Information générale :** Des dispositifs externes peuvent être connectés aux borniers de la plaque S1 et S2, bouton ouvrir, bouton fermer et dispositif à un-bouton pourvu qu'ils aient un CONTACT SEC NORMALEMENT OUVERT.

### Modes d'opération

Toutes les plaquettes électroniques sont pré-réglées à l'usine avec le cavalier non connecté (mode D1). SVP lire toutes les modes d'opération pour déterminer quelle mode de contrôle à utiliser.

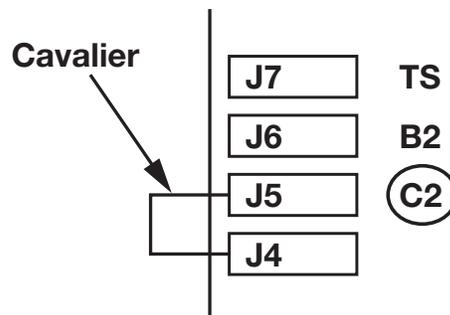
#### **B2 : (Activation momentanée pour ouverture et fermeture)**

- **Bouton OUVRIR :** Activation momentanée ouvre la porte. Quand la porte ferme, l'activation momentanée renverse la porte.
- **Bouton FERMER :** Activation momentanée sur fermeture.
- **Bouton ARRÊT :** Activation momentanée arrête la porte.
- **Dispositif à 1 bouton et télé commande à radio externe :** Ouvrir/Fermer/Renverser.
- **Dispositif de renverse :** Quand la porte ferme, activation momentanée renverse la porte.
- **Minuterie de fermeture :** N/A



#### **C2 (Activation momentanée pour ouverture, activation maintenue pour fermeture)**

- **Bouton OUVRIR :** Activation momentanée ouvre la porte. Quand la porte ferme, l'activation momentanée renverse la porte.
- **Bouton FERMER :** Activation maintenue pour fermeture. Porte arrêtera lorsque le bouton est relâché.
- **Bouton ARRÊT :** Activation momentanée arrête la porte.
- **Dispositif à 1 bouton :** Ouvrir/Activation maintenue pour fermer/arrêt.
- **Télé commande externe :** Activation momentanée ouvre la porte. Porte ne ferme pas.
- **Dispositifs de renverse :** Quand la porte ferme, activation momentanée renverse la porte.
- **Minuterie de fermeture :** N/A

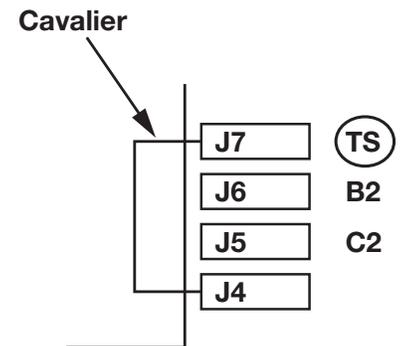


### **D1 : (Activation maintenue pour ouverture et fermeture)**

- **Bouton OUVRIR** : Activation maintenue ouvre la porte. La porte arrête quand l'activation maintenue est relâchée. Activation maintenue à mi-arrêt ouvre la porte jusqu'à la position complètement ouverte.
- **Bouton FERMER** : Activation maintenue pour fermeture. Porte arrêtera lorsque le bouton est relâché.
- **Dispositif à 1 bouton, télé commande à 1 canal, à 3 canaux et 3-boutons (O/F/A)** : N/A
- **Dispositifs de renverse** : Quand la porte ferme, activation momentanée renverse la porte.
- **Minuterie de fermeture** : N/A

### **TS : (Momentanée pour ouverture et fermeture, minuterie pour fermeture assuré, BOUTON ARRÊT DÉSACTIVE LA MINUTERIE)**

- **Bouton OUVRIR** : Activation momentanée ouvre la porte. Quand la porte ferme, l'activation momentanée renverse la porte. Contacte momentanée a ouverture complète rafraîchit la minuterie si la minuterie était désactivée avant par le bouton "Arrêt".
- **Bouton FERMER** : Momentanée sur fermeture.
- **Bouton ARRÊT** : Si la porte ouvre ou ferme, activation momentanée arrête la porte. Activation momentanée lorsque la minuterie compte à ouverture complète désactive la minuterie.
- **Dispositif à 1 bouton, tele commande externe Ouvrir/Renverser/Rafrâichir minuterie** :
- **Dispositifs de renverse** : Quand la porte ferme, activation momentanée renverse la porte. Activation momentanée quand la porte est complètement ouverte rafraîchit la minuterie de fermeture.
- **Minuterie de fermeture** : Ferme la porte de la position complètement ouverte. Activation momentanée du bouton Arrêt désactivera la minuterie. La minuterie reprend son opération normal après l'activation momentanée du bouton Ouvrir ou, une fois que le cycle de fermeture est complété.



### **Reglage du minuterie de Fermeture**

La minuterie de fermeture est active que lorsque la plaquette est en mode TS. Il y a 3 lumières LED sur la plaquette pour indiquer la valeur de temps de la minuterie. La valeur pré-réglée à l'usine est de 3 secondes. Pour modifier cette valeur, appuyer sur le bouton "TIMER PROGRAM" jusqu'à ce que la valeur désirée soit atteinte. Les lumières LED change à chaque fois que le bouton est appuyé. Le tableau ci-dessous explique la corrélation avec la valeur de temps et les LEDs.

3	2	1	LED
○	○	○	3 Sec.
○	○	●	10 Sec.
○	●	○	30 Sec.
○	●	●	1 Min.
●	○	○	2 Min.
●	○	●	3 Min.
●	●	○	4 Min.
●	●	●	5 Min.
3	2	1	
SW4		Timer Program	

### Significations des LEDs

LED	Statut	Cause
Fault	ON	Dispositifs de renverses non connectes ou défectueux
Power	ON	Alimentation 24VCA à la plaquette

## SECTION D : POUR LES OPÉRATEURS AVEC MODULES D'INTERFACE OU CARTES LOGIQUES

### Installation des cellules photoélectriques de la série Nice N-1 ou N-4

#### Précautions de sécurité pour l'installation

#### ⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Les systèmes de faisceaux photo infrarouges des séries Nice MK00649 NEMA-1 et FRABA MK00697 NEMA 4/4X sont destinés à être utilisés uniquement avec les opérateurs de carte logique Nice ou les opérateurs de logique à relais munis du module d'interface Nice à sécurité intégrée. L'utilisation de cet appareil sur les opérateurs autres que ceux recommandés peut entraîner de blessures graves ou mortelles. Suivez attentivement les instructions.

#### IMPORTANT

Pour l'activation momentanée à la fermeture, les faisceaux photo Nice (ou un bord contrôlé 2 fils Nice) doivent être installés dans le cadre du système opérateur. Si un bord contrôlé 2 fils Nice ou le système de faisceaux photo infrarouges n'est pas installé (ou ne fonctionne pas correctement), l'opérateur ne fonctionnera qu'en mode de défaillance « pression constante pour fermer ».

#### LISEZ et SUIVEZ toutes les instructions d'installation

1. Avant d'installer le faisceau photo, lisez entièrement le manuel d'instructions de l'opérateur de porte, afin que vous soyez conscient de toutes les fonctions et caractéristiques de l'appareil.
2. Portez des gants de protection et des lunettes de protection en utilisant les outils.
3. Avant d'installer le faisceau photo, débranchez toute l'alimentation de l'opérateur de porte pour empêcher le fonctionnement involontaire et avoir la porte complètement ouverte ou fermée.
4. Ne rebranchez pas l'alimentation de l'opérateur que lorsque cela est avant que l'on vous le demande.
5. N'installez que les faisceaux photo sur un opérateur de porte fonctionnant correctement.
6. L'installation et le câblage doivent respecter les codes du bâtiment et électriques locaux. Cet appareil n'est pas destiné et ne doit pas être installé dans un environnement explosif.

#### ⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Gardez les doigts et les autres parties du corps à l'écart de toutes les parties mobiles du système opérateur de porte tout en le système est utilisé.

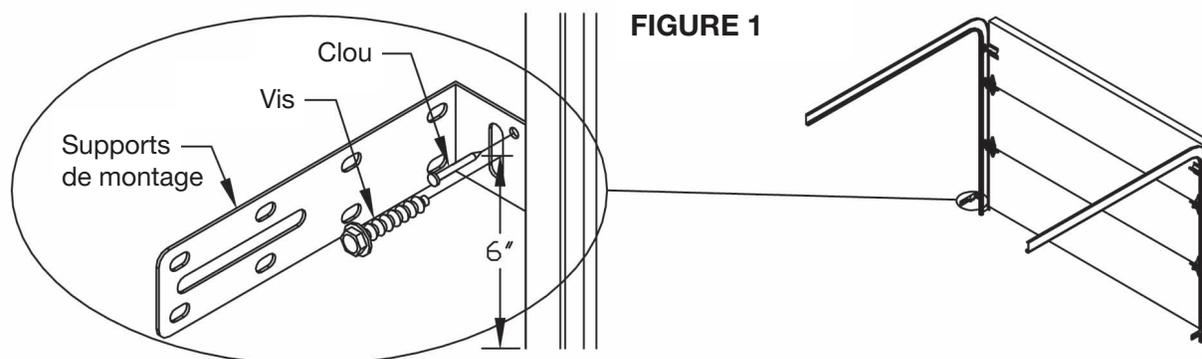
Pour empêcher le fonctionnement involontaire, débranchez l'alimentation de l'opérateur de porte avant d'installer le système de faisceaux photo.

#### Cellule photoélectrique de la série NICE N-1 (MK00649)

**REMARQUE :** Le système de cellule photoélectrique à la série MK00649 a une portée maximale de 24 pieds. Un pare-soleil est facultatif. Les faisceaux photo devrait être montés aussi près du rail de porte à l'intérieur de la porte pour offrir une protection maximale contre le piégeage.

#### Installations murales

1. Sélectionnez un emplacement sur le mur pas plus de 6 pouces du sol pour installer les supports de montage mural sur les côtés gauche et droit de la porte. Les deux supports doivent être montés à la même hauteur pour un alignement correct. Percez des trous dans le mur et fixez les supports au mur en utilisant les vis et les clous fournis comme le montre la Figure 1.



- En utilisant les écrous à oreilles, fixez le récepteur et l'émetteur du système photo aux supports de montage (avec la flèche pointant vers le haut). Notez que le récepteur et l'émetteur peuvent être installés sur les côtés gauche et droit de la porte.
- Ajustez la position de l'émetteur et du récepteur sur la rainure des supports. Fixez le récepteur et l'émetteur aux supports de montage comme le montre la Figure 2.

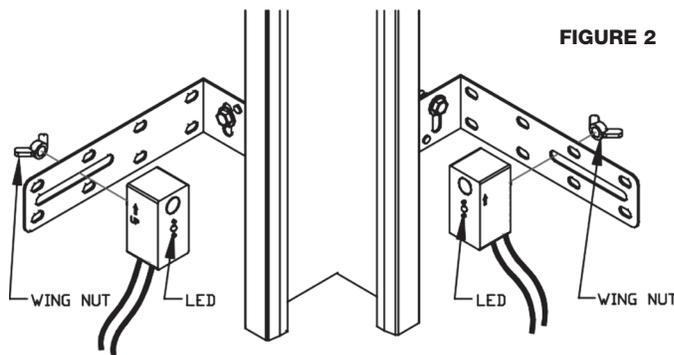
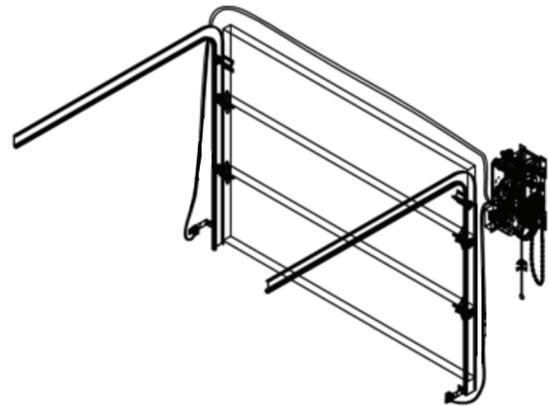


FIGURE 2



- Jumelez ensemble les deux fils blancs et les deux fils blancs/gris de l'émetteur et du récepteur.
- Branchez ces fils jumelés aux bornes P1 et P2 sur la carte logique (ou le module d'interface, le cas échéant) comme le montre la Figure 3.

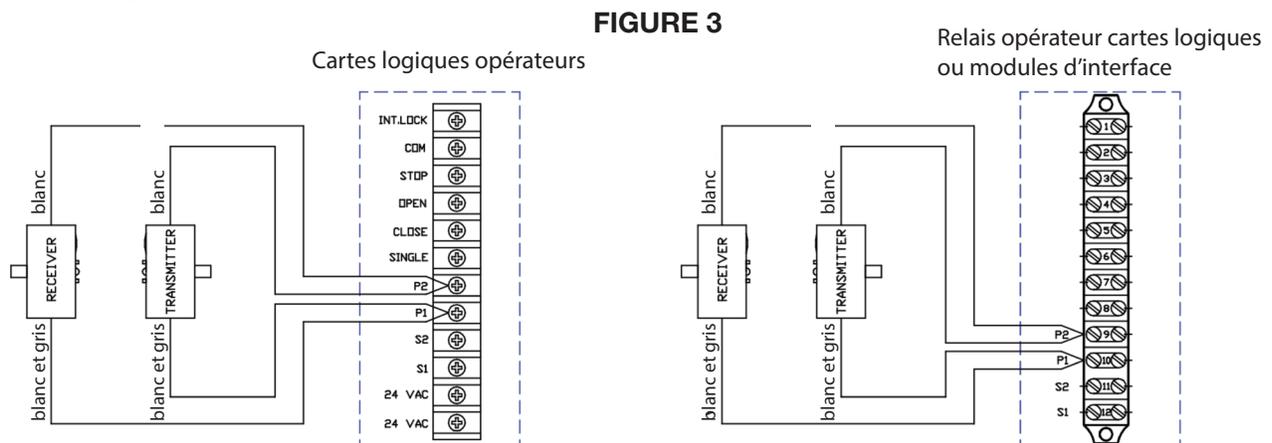


FIGURE 3

## POUR LES FAISCEAUX NICE NEMA-1 ET NEMA-4

**REMARQUE :** Le système de photocellules MK00650 a une portée maximale de 24 pieds. Protecteur de pare-soleil en option. Les faisceaux photo doivent être montés aussi près du rail de porte à l'intérieur de la porte pour offrir une protection maximale contre le piégeage.

### Installation murale

- Choisissez un emplacement sur le mur à une distance maximale de 6 pouces du sol pour installer les supports de fixation murale sur les côtés gauche et droit de la porte. Les deux supports doivent être montés à la même hauteur pour un alignement correct.
- Percez des trous dans le mur et fixez les supports au mur en utilisant les vis et les clous fournis comme le montre la Figure 1.

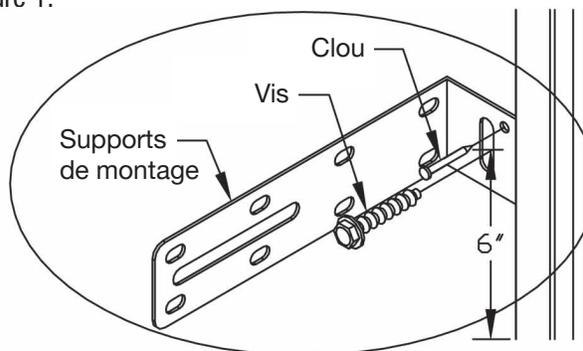
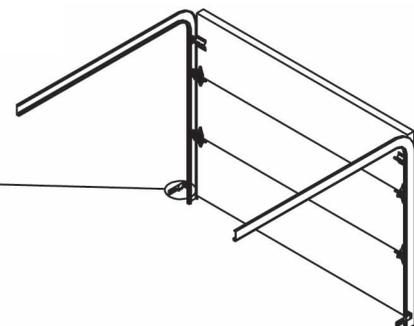


FIGURE 1



- À l'aide des 8 vis à tête Phillips, fixez le récepteur et l'émetteur aux deux plaques de montage (Figure 2A).

## Programmation du receveur radio intégré

La plaquette électronique a un receveur radio 372 MHz intégré qui peut être utilisé seulement avec les émetteurs télécommandes Nice à 1 bouton, 3-boutons (Ouvrir/Fermer/Arrêt) et à 3 canaux (1,2,3).

**À Noter :** La plaquette a une antenne intégrée. Pour de meilleurs résultats, l'antenne devrait sortir de la boîte de contrôle.

### Programmation du receveur radio intégré

**Avertissement :** Durant la programmation, l'opérateur se mettra en marche. Garder les personnes et objets loin de la porte.

1. Connecter l'alimentation à l'opérateur.
2. Pesez et relâchez le bouton LEARN une fois. Le LED du receveur s'allumera.
3. Pour programmer un émetteur à un bouton, pousser le bouton sur l'émetteur. Le LED du receveur clignotera 2 fois, indiquant une programmation réussie.
4. Pousser le bouton sur l'émetteur une autre fois pour confirmer l'opération de l'opérateur de porte.
5. Pour programmer un émetteur à 3 canaux (1,2,3), pousser sur n'importe quels des 3 boutons sur l'émetteur. Le LED du receveur clignotera 2 fois, indiquant une programmation réussie. Pousser le même bouton sur l'émetteur pour confirmer l'opération de l'opérateur de porte. Ce bouton est maintenant associé avec ce receveur particulier. Vous pouvez répéter le processus de programmation pour les 2 autres boutons pour contrôler 2 autres receveurs (sur d'autres opérateurs).
6. Pour programmer un émetteur à 3 boutons (O/F/A), pousser le bouton OPEN sur l'émetteur. Le LED du receveur clignotera 2 fois, indiquant une programmation réussie. Pousser le bouton OPEN sur l'émetteur pour confirmer l'opération de l'opérateur de la porte. Les boutons OUVRIR, FERMER et ARRÊT sur l'émetteur peuvent être utilisés pour ouvrir, fermer et arrêter l'opérateur.
7. Tester la distance de l'émetteur. Repositionner l'antenne pour augmenter la distance de réception.
8. Répéter les étapes de programmation pour des émetteurs additionnels.

### Opération

1. Pousser et relâcher le bouton sur l'émetteur Nice.
2. Le LED du receveur allumera momentanément et la porte se mettra en marche.

### Pour effacer toutes les émetteurs programmés

1. Peser le bouton LEARN pour quelques secondes.
2. Après 5 secondes, le LED clignotera pendant 5 secondes.
3. Relâcher le bouton LEARN pendant que le LED clignote.
4. Après que le bouton est relâché, le LED clignotera 5 fois indiquant que tous les émetteurs sont effacés de la mémoire du receveur.

**À Noter :** Un maximum de 25 émetteurs peut être programmé pour un receveur. Si plus de 25 émetteurs sont requis, consulter l'usine.

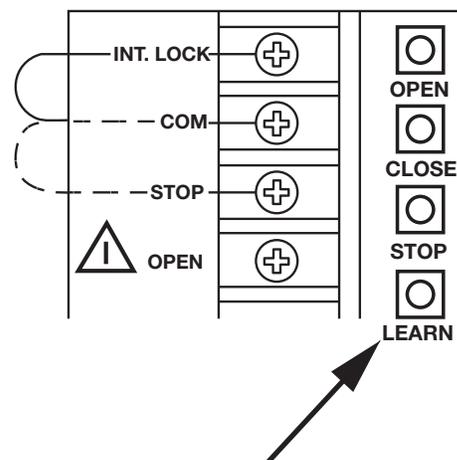
### Pour remplacer les batteries de la télécommande

Les batteries (lithium 3V) devraient produire l'alimentation pour jusqu'à 5 ans. Pour remplacer la batterie, ouvrir l'émetteur en dévissant les vis en arrière du receveur. Agencer les bornes positives et négatives de la batterie aux bornes positives et négatives du receveur.

**À Noter :** Le receveur et l'émetteur doivent conformer à la partie 15 des règlements de la FCC avec RSS-210 de L'industrie Canada. L'utilisation est sujet aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne causera pas d'interférence nocif et (2) cet appareil doit accepter n'importe quelle interférence reçue, incluant les interférences qui peuvent causer l'opération non-désirée.

**À Noter :** Si un receveur radio externe (Nice ou autre) est utilisé au lieu du receveur radio intégré, il est fortement recommandé de déconnecter le câble coaxial de la plaquette électronique.

**À Noter :** Si n'importe quel receveur externe est utilisé, le receveur intégré sur la plaquette électronique ne devrait pas être utilisé.



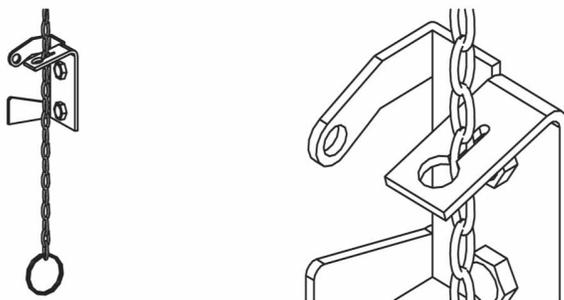
## Opération en mode manuel d'urgence

Les modèles PRO-GJ est équipé d'un système de désengagement rapide avec permettant d'opérer la porte manuellement en cas d'urgence. Ce mode ne devrait être utilisé pour opérer une porte en mauvaise condition.

### ⚠ AVERTISSEMENT ⚠

POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES OU DE MORT :  
N'ESSAYER PAS D'UTILISER LE SYSTÈME DE DÉSENGAGEMENT  
PENDANT QUE L'OPÉRATEUR EST EN MARCHÉ.  
SOURCE D'ALIMENTATION DEVRAIT ÊTRE COUPÉE AVANT  
D'OPÉRER LA PORTE MANUELLEMENT

1. Si l'opérateur est fourni avec le garde-chaîne standard : Tirer sur la chaîne de désengagement à travers le trou de clef du garde-chaîne et fixer en place en insérant la chaîne dans la rainure du trou de clef.

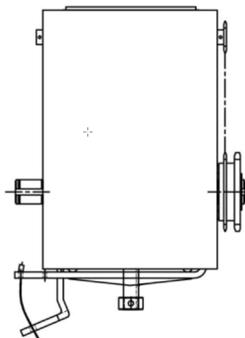


2. Si l'opérateur est fourni avec le levier au sol en option : Tirer le levier de désengagement vers le bas et fixer en place en pliant le levier autour du support comme suit.



Déplacer la porte manuellement. Pour remettre en opération électrique, relâcher la chaîne de désengagement et permettre à l'opérateur de se replacer.

**REMARQUE :** Si la porte est coincée (serrure de porte a été oubliée lors de l'ouverture de la porte), une poignée rotative est fourni sur l'arbre d'entrée du reducteur de vitesse. Tourner la poignée dans la direction approprié pour manuellement monter ou descendre la porte coincée.



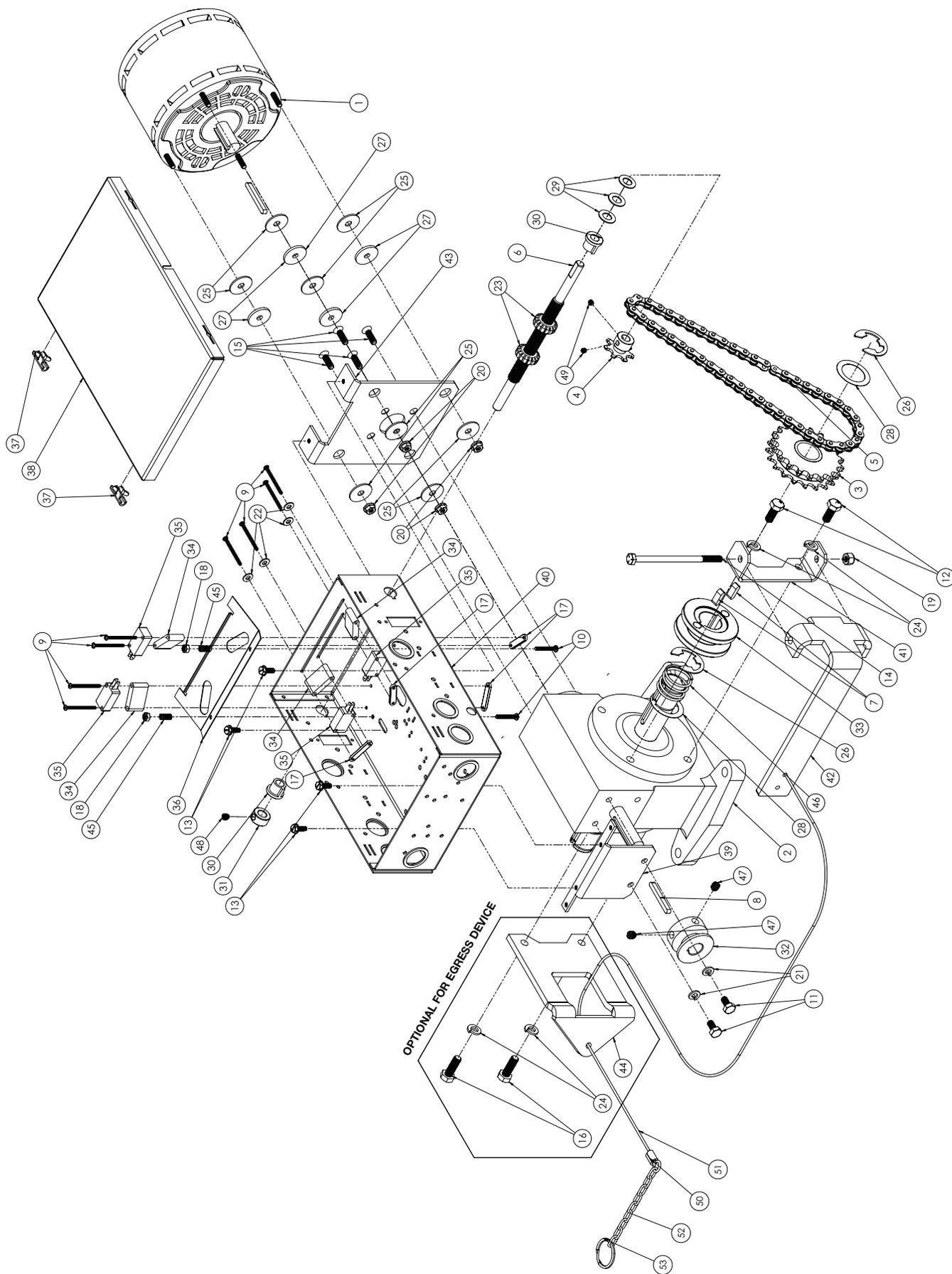
## Entretien de l'opérateur

### **AVERTISSEMENT**

POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES OU DE MORT :  
NE PAS FAIRE D'ENTRETIEN SUR L'OPÉRATEUR À MOINS QUE LA  
SOURCE D'ALIMENTATION AIT ÉTÉ DÉBRANCHÉE.

- Opérer la porte manuellement tous les 3 mois. Assurez-vous que la porte opère bien. Si la porte ne s'ouvre ou ferme pas bien manuellement, demandez à un technicien qualifié de faire les réparations. N'essayez pas d'opérer électriquement une porte qui est en mauvaise condition.
- Tous les 3 mois :
  1. Assurez-vous que la surface de la porte est toujours propre et entretenue. Enlever tout obstacle pouvant nuire au bon fonctionnement de la porte.
  2. Vérifier que la chaîne est bien tendue. S'il y a un ajustement de chaîne, régler les interrupteurs de fins de course, si nécessaire.
  3. Vérifier et ajuster l'embrayage et le frein (Ne pas lubrifier).
  4. Lubrifier les chaînes, roulements à billes et l'arbre des interrupteurs.
  5. S'assurer que le moteur, et l'opérateur fonctionnent facilement et silencieusement.
- Tous les 6 mois :
  1. S'assurer que les attaches sont bien serrées.
  2. Vérifier que l'opérateur tient bien en place.
  3. Faire l'inspection du système de désengagement manuel.
- Tous les 12 mois :
  1. Faire un entretien complet.
  2. S'assurer que l'intérieur de la boîte de contrôle est propre et que les fils de mise à la terre et fiches ne démontrent pas de signes de corrosion.
  3. Vérifier que les fils sont bien rattachés aux bornes et à toutes connexions électriques.
  4. Vérifier la source d'alimentation ainsi que le voltage des bornes d'entrée lorsqu'en service.
  5. S'assurer que la demande d'ampérage de l'opérateur correspond à l'information sur plaquette.

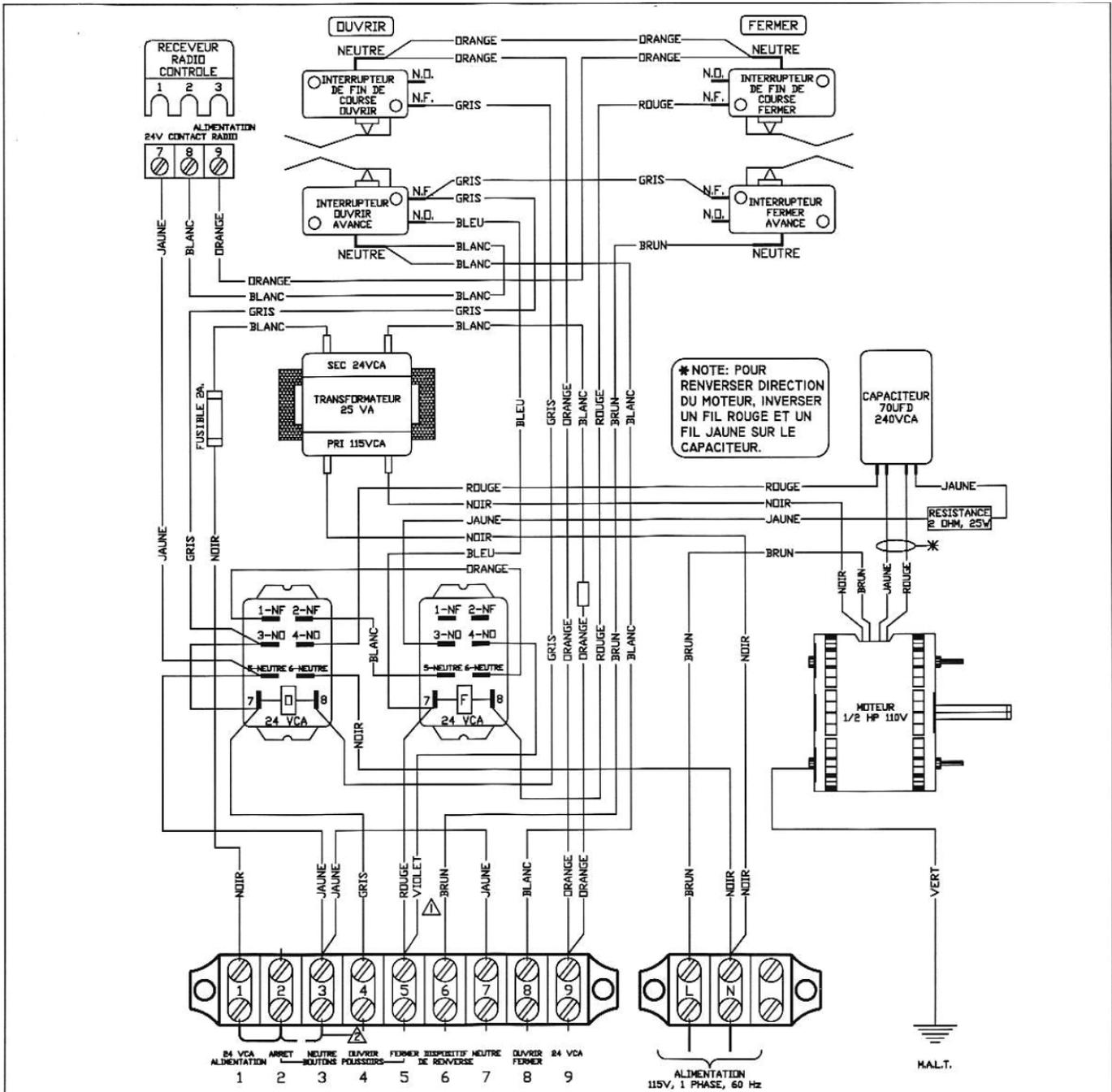
# Emplacements des pièces PRO-GJ



## Liste des Pièces de Remplacement PRO-GJ

CODE	ARTICLE#	DESCRIPTION	QUANTITÉ
MB01007	1		-
MB01008	1	Motor 1/2HP 120V 1Ph Light Duty GJ	1
MB01011	1		-
MB01012	1		-
MB01102	1		-
MC00026	2	Chenta Gear Reducer 52 45:1 (GJ)	1
MD00230	3	Sprocket 41-19T/410-19T x 1" (GJ)	1
MD00231	4	Sprocket 410B7 x 3/8" No KW 2SS 10-24 UNC	1
MD00245	5	#410 Limit Chain 47 Link + 1 Con Link	1
ME00035	6	Limited Duty Limit Shaft (3/8" - 1/2" x 8.5")	1
ME00048	7	Keyway 1/4" SQ x 3/4" Long	2
ME00055	8	Square Keyway 3/16" X 1-3/4" Long	1
MF00003	9	R.H. Philips Machine Screw 4-40 UNC x 1-1/2"	8
MF00004	10	R.H. Philips Machine Screw 6-32 UNC x 1"	2
MF00006	11	Hex Head Bolt 1/4"-20UNC x 1/2"	2
MF00035	12	Hex Head Bolt M8 x 20mm	2
MF00046	13	Hex Head Slotted Self Rounding Washer Head Screw 10-32UNF x 1/2"	4
MF00081	14	Hex Head Bolt 1/4"-20UNC x 4-1/2" GJ Brake (1" Thread)	1
MF00084	15	Chamfer Head Bolt M6 x 20mm	4
MF00104	16	Hex Head Bolt M8 x 25mm	2
MG00003	17	Double Nut for Lim-Sw	4
MG00007	18	Hex Nylon Lock Nut 6-32UNC	2
MG00009	19	Hex Nylon Lock Nut 1/4"-20UNC	1
MG00010	20	Ribbed Hex Nut 10-32UNF	4
MG00015	21	1/4" Lock Washer	2
MG00016	22	Flat Washer #10	4
MG00030	23	Limit Cam 1/2"-20UNF	2
MG00042	24	Lock Washer 5/16"	4
MG00084	25	GJ Washer #10 Fender Washer 1" OD	8
MG00085	26	C-Clip 7/8" ID	2
MG00086	27	Rubber Washer 1/4" ID x 1" OD	4
MG00087	28	Thrust Washer 1" ID	2
MG00124	29	Washer 3/8" ID x 5/8" OD x 1/16" Thick	3
MH00001	30	T-Bushing 3/8" ID	2
MH00006	31	Collar 3/8" ID - 3/4" OD	1
MI00018	32	4L Motor Pulley 1-5/8"	1
MI00022	33	Pro-GJ Coupling x 1"	1
MJ00006	34	Limit Switch Double Spacer 3/4"	4
MK00004	35	Limit Switch	4
MM00024	36	Cam Plate	1
MM00046	37	Control Box Hinge	2
MM00140	38	Pro-GJ Control Box Cover	1
MM00141	39	Pro-GJ Rear Control Box Support Bracket	1
MM00142	40	Pro-GJ Control Box	1
MM00143	41	Pro-GJ Pivot Support U-Plate	1
MM00144	42	Disconnect Lever	1
MM00145	43	Pro-GJ Front Support Bracket	1
MM00247	44	Pro-GJ Cable Release	1
MO00001	45	Cam Plate Compression Spring (0.178ID X 0.032G X 0.55L)	2
MO00016	46	Compression Spring 1.075 ID x 0.092 x 1.25 GJ #6	1
MQ00008	47	Set Screw 5/16"-18UNC	2
MQ00009	48	Set Screw 1/4"-20	1
MQ00010	49	Set Screw #10-24	2
MQ00011	50	3/32" Aluminum Oval Sleeves	1
MR00001	51	3/32" Cable 13" Long C/W Cable Stop	1
MR00008	52	Disconnect Sash Chain	1
MU00002	53	Keyring 1-1/4"	1

# MSLT/GJ-WW-F 1-phase



**⚠ AVERTISSEMENT**  
 NICE SUGGERE FORTEMENT L'UTILISATION DE DISPOSITIF DE RENVERSE LORSQUE LE FILAGE DE CONTROL B2 (PRESSION MOMENTANNE) EST UTILISE.

**NOTE:** **⚠ FILAGE DE CONTROL OPTIONELLE SUR FERMETURE:**  
 L'OPERATEUR EST FABRIQUE A L'USINE AVEC FILAGE DE CONTROL "C2": PRESSION CONSTANTE EST REQUISE POUR FERMER LA PORTE. SI PRESSION MOMENTANNE "B2" EST REQUISE: INSTALLER LE FIL VIDLET SUR BORNIER #5.

**⚠ SI LE BOUTON ARRET N'EST PAS UTILISE, AJOUTER UN CAVALIER ENTRE BORNES 2 ET 3.**  
**AVIS: POUR TOUTES CONNECTIONS EXTERNES DES FILS DE MINIMUM 18 AWG. DOIVENT ETRE UTILISE.**

<p><b>1-PHASE PRO-LT/GJ.1/2HP.110V</b>  <b>MSLT/GJ-WW-F</b>                  REV. E DATE: 29.01.07                  ASSISTANCE TECHNIQUE:                  CANADA: 1-(877) 888-1116</p> <p><b>Nice</b>                  Nice Group Canada Inc.                  1380 St Regis Blvd, Dorval, QC H9P 2T5</p>	<p><b>ENTREBRASSEMENT EXTERNE</b></p> <p>ENLEVER LE CAVALIER INSTALLE A L'USINE SI L'ENTREBRASSEMENT EXTERNE EST REQUIS. PLACER 2 FILS PARALLELEMENT FERMER(NF) SUR CES DEUX BORNES</p>	<p><b>UNE STATION A BOUTONS POUSSIERS</b></p>	<p><b>DEUX STATIONS A BOUTONS POUSSIERS</b></p>	<p><b>DISPOSITIF DE RENVERSE DE SECURITE</b></p> <p>BORNEUSE DE SECURITE (CONTACT N.O.)</p>	<p><b>COMMANDE OUVRIR/FERMER</b></p> <p>CONTROL OUVRIR/FERMER (CONTACT N.O.)</p>	<p><b>RECEVEUR RADIO CONTROL</b></p> <p>RECEVEUR RADIO CONTROL</p>	<p><b>24 VCA ALIMENTATION 10VA MAX.</b></p>
--	---	---	---	---	--	--	---









**Niceforyou.com**

©2023 Nice North America LLC.  
All rights reserved.

**Services techniques :**

(877) 888-1116

**Heures :**

8h - 16h30

**Nice North America**

1380 boul. St-Regis

Dorval, QC

Canada

H9P 2T5